



17B.N-17B.1.N
18B.N-18B.1.N

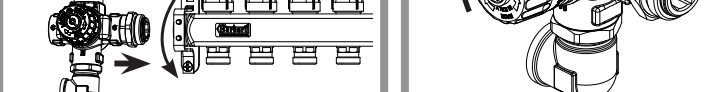
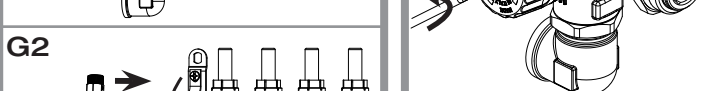
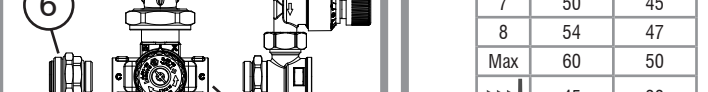
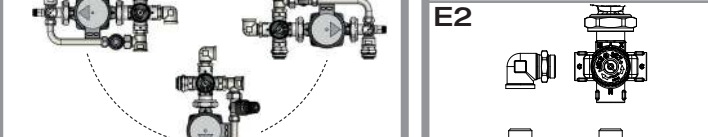
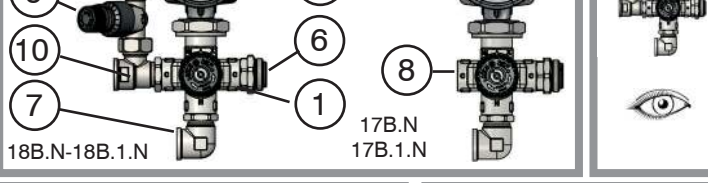
Gruppi di regolazione a incasso con valvola miscelatrice termostatica
AVVERTENZE
Questo manuale di istruzioni deve essere letto e compreso prima di installare o maneggiare il prodotto.

Table with 4 columns: Code, Connections, Kv, Pump. Lists technical specifications for different models.

Code completion table
* 7 without differential by-pass valve
* 8 with differential by-pass valve 2-6,5 m w.g.

Descrizione
I gruppi di regolazione inviano al circuito secondario il fluido termovettore in funzione della temperatura di taratura costante.

Caratteristiche tecniche
Prestazioni
Gruppo di temperatura di esercizio: 5-90 °C
Pressione massima di esercizio: 10 bar



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA MANUTENZIONE
Y ringraziamo per aver scelto un prodotto Barberi.

GRUPPI DI REGOLAZIONE A INCASSO CON VALVOLA MISCELATRICE TERMOSTATICA
AVVERTENZE
Questo manuale di istruzioni deve essere letto e compreso prima di installare o maneggiare il prodotto.

Significato dei simboli
ATTENZIONE! IL MANCANO RISPETTO DI QUESTE ISTRUZIONI POTREBBE DARE ORIGINE A PERICOLO PER PERSONE, ANIMALI, COSE!

SICUREZZA
È obbligatorio seguire le istruzioni di sicurezza descritte nell'apposito documento visibile tramite QR code.

LASCIARE QUESTO MANUALE A DISPOSIZIONE DELL'UTENTE.
SMALTIRE SECONDO LE NORME VIGENTI.

DESCRIZIONE
I gruppi di regolazione inviano al circuito secondario il fluido termovettore in funzione della temperatura di taratura costante.

CARATTERISTICHE TECNICHE
Prestazioni
Gruppo di temperatura di esercizio: 5-90 °C
Pressione massima di esercizio: 10 bar

Materiali
Raccordi postarmatori: ottone EN 12165 CW617N
Pompa Corpo: ghisa

Alimentazione: 230 V-50/60 Hz
Corpo: ottone EN 12165 CW617N
Raccordi al collettore secondario: ottone EN 12165 CW617N

Grado di protezione: Grundfos UPM3 IP 44
Wilo Para: IP 44
Wilo Para: IP 44
Grundfos UPM3 (Extra EU): IP 44

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE
Thank you for choosing a Barberi product.

RECESSED REGULATING GROUPS WITH THERMOSTATIC MIXING VALVE
AVVERTENZE
This instruction sheet must be read and understood before installing and maintaining the product.

Meaning of the symbols
ATTENTION! FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD BE ORIGIN OF DANGER FOR PEOPLE, ANIMALS AND THINGS!

SAFETY
It is compulsory to follow the safety instructions described in the specific document linked via QR code.

LEAVE THIS MANUAL FOR THE USER.
DISPOSE OF ACCORDING TO THE REGULATIONS IN FORCE.

DESCRIPTION
Regulating groups supply to the secondary system the thermal transfer fluid in function of the set temperature.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Performance
Working temperature range: 5-90 °C
Max. working pressure: 10 bar

Material
Instrument holder fitting: brass EN 12165 CW617N
Pump Body: cast iron

Alimentazione: 230 V-50/60 Hz
Corpo: ottone EN 12165 CW617N
Raccordi al collettore secondario: ottone EN 12165 CW617N

Grado di protezione: Grundfos UPM3 IP 44
Wilo Para: IP 44
Wilo Para: IP 44
Grundfos UPM3 (Extra EU): IP 44

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130
Wilo Para 25-130/70-50/SC-12
Grundfos UPM3 AUTO 25-70 130

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХПОСЛУЖИВАНИЮ
Y благодарим за выбор изделия Barberi.

ВСТРАИВАЕМЫЕ ГРУППЫ РЕГУЛИРОВКИ С ТЕРМОСТАТИЧЕСКИМ СМЕСИТЕЛЬНЫМ КЛАПАНОМ
AVVERTENZE
Этот документ инструкции должен быть прочитан и понятен до начала установки и обслуживания изделия, необходимо внимательно изучить настоящее руководство.

Значение символов
ВНИМАНИЕ! НЕСОБЛЮЖЕНИЕ УКАЗАНИЙ, ПРИВЕДЕННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ СОЗДАТЬ ОПАСНУЮ СИТУАЦИЮ ДЛЯ ЛЮДЕЙ, ЖИВОТНЫХ И МАТЕРИАЛЬНЫХ ЦЕННОСТЕЙ!

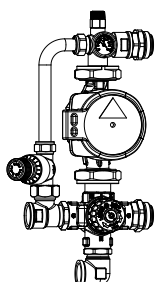
БЕЗОПАСНОСТЬ
Необходимо обязательно следовать инструкциям по безопасности, описанным в соответствующем документе, видимом через QR-код.

ОСТАВЬТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ОСТАЕТСЯ В РАСПОРЯЖЕНИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.
УТИЛИЗАЦИЯ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ СОГЛАСНО ДЕЙСТВУЮЩИМ НОРМАТИВАМ.

Описание
Группы регулировки служат для обеспечения постоянной температуры теплоносителя в зависимости от заданной температуры.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Эксплуатационные параметры
Диапазон рабочей температуры: 5-90 °C
Максимальная рабочая температура: 10 бар

Material
Instrument holder fitting: brass EN 12165 CW617N
Pump Body: cast iron



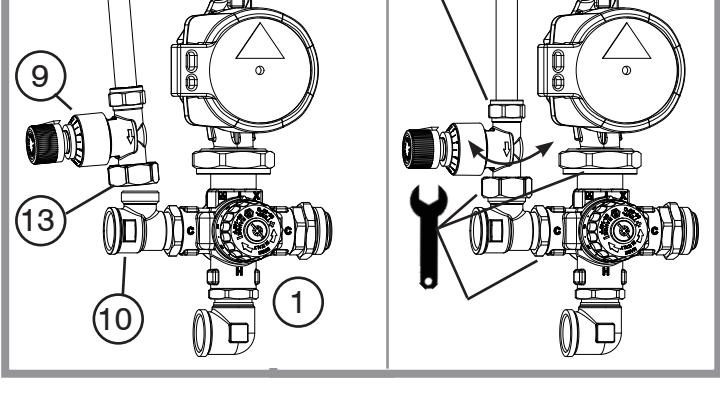
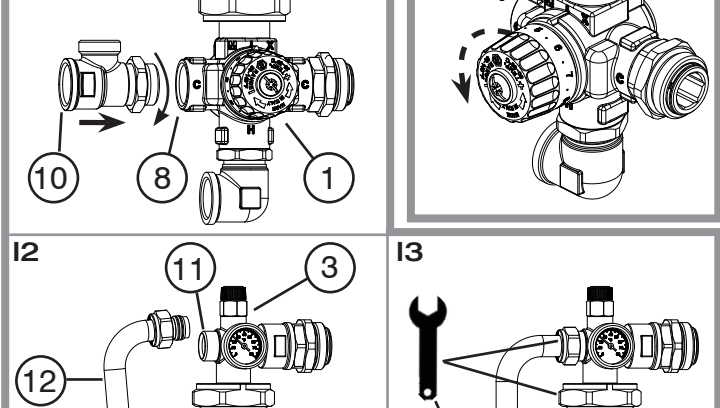
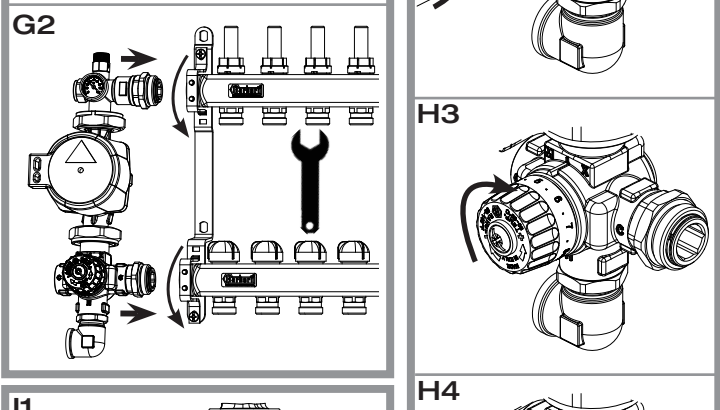
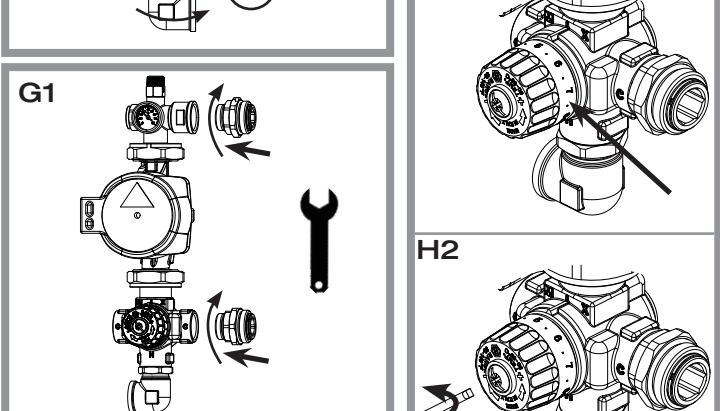
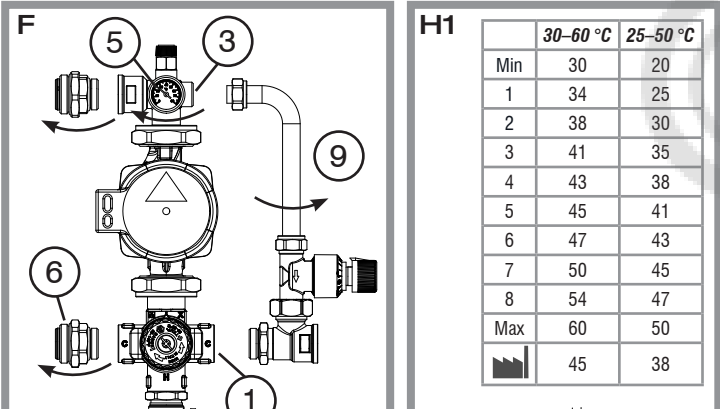
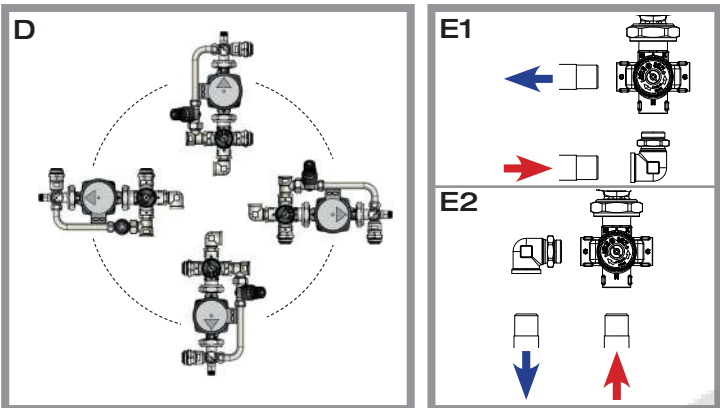
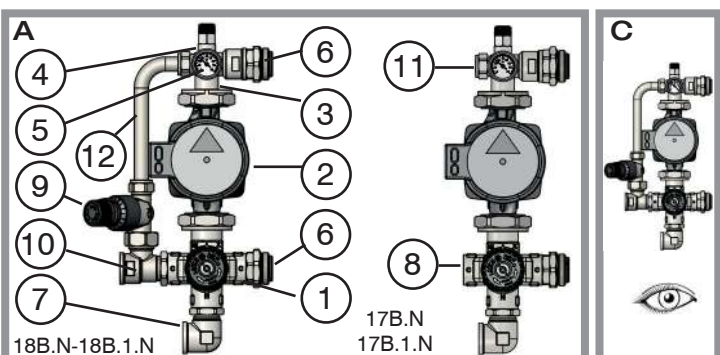
17B.N-17B.1.N 18B.N-18B.1.N



www.barberi.it Via Monte Fenara 7 | 13018 Valduggia (VC) | ITALY



Table with columns: Code, Connections, Kv, Pump. Includes technical specifications for different models.



INSTALLATIONS-, BETRIEBS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN Wir bedanken uns, dass Sie sich für ein Produkt von Barberi entschieden haben...

Einbau-Regelgruppe mit thermostatischem Mischventil

HINWEISE Diese Anleitung muss vor Installation und Wartung des Produkts gelesen und verstanden worden sein.

Bedeutung des Symbols: ACHTUNG! DIE MISSACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KÖNNTE MENSCHEN, TIERE UND GEGENSTÄNDE GEFAHRLICH!

SICHERHEIT Es ist verpflichtend die Sicherheitsanweisungen zu beachten, beschrieben im entsprechenden Dokument, über QR Code verlinkt.

DIESE ANLEITUNG IST DEM BENUTZER AUSZUHÄNDIGEN. DIE ENTSORGUNG MUSS GEMÄSS DEN GELTENDEN VORSCHRIFTEN ERFOLGEN.

BESCHREIBUNG Die Einbauregelgruppe sendet dem Sekundärkreislauf die aus dem Primärkreislauf kommende Wärmeträgerflüssigkeit mit konstanter Temperatur. Sie werden in Heizungsanlagen mit Flächenheizungen und Heizkörpern benutzt.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN Betriebstemperaturbereich: 5-90 °C Maximaler Betriebsdruck: 10 bar Gewindeanschlüsse: ISO 228-1 Achenabstand bei sekundären Heizkreisläufen: 211 mm

Materialien Anschluss für Instrumentenhalterung: Messing EN 12165 CW617N Anschlüsse zum sekundären Verteiler: Messing EN 12165 CW617N Dichtung: EPDM

INSTALLATION: ALLGEMEINE INFORMATIONEN A) Bauteile der Gruppe. Thermostatisches Mischventil (1), Pumpe (2), Anschluss für Instrumentenhalterung (3), manuelles Entlüftungsventil (4), Thermometer (5), drehabbarer Anschluss für sekundären Heizkreisverteiler (6), gebogener Anschluss für Hauptleitung (7), Anschluss für Rücklauf der Hauptleitung (8), Differenzial-Bypass-Ventil (9), T-Stück für ausrichtbaren Anschluss für differenzial By-pass (10), Deckel (11), By-pass Leitung (12).

B) Ein- und Ausbau. Muss bei kalter und druckloser Anlage erfolgen. C) Zugänglichkeit. Die Vorrichtung muss frei zugänglich und gut sichtbar sein, um Kontroll- und Wartungsarbeiten zu ermöglichen. D) Installationsposition. Die Gruppe kann wie in der Abbildung gezeigt installiert werden, sofern die Rotationsachse der Pumpe waagrecht ausgerichtet ist.

INSTALLATION: VORBEREITENDE MASSNAHMEN Bei der Auslieferung sind die Überwurfmuttern gelockert, bei der Reversierbarkeit der Pumpe auf der Bauteile zu gestalten. Die Überwurfmutter vor der Installation wasserdicht verschrauben.

E1) Waagrechte Leitungen: Den gebogenen Anschluss am Rücklauf des Ventils auf der Hauptseite anschließen. E2) Senkrechte Leitungen: Den gebogenen Anschluss am Rücklauf des Ventils auf der Hauptseite anschließen. E3) Waagrechte Leitungen: Den gebogenen Anschluss am Rücklauf des Ventils auf der Hauptseite anschließen.

INSTALLATION G1-G3) Anschluss des sekundären Heizkreisläufes: Die Anschlüsse mit Außengewinde des sekundären Heizkreisläufes (6) können voneinander unabhängig drehen.

EINSTELLUNG DES MISCHVENTILS H1-H5) Einstellung des Thermostatventils Der Knauf ist mit einem Drehschutzsystem ausgestattet, um versehentliche Änderungen der Einstellung zu verhindern.

INSTALLIERUNG DES DIFFERENZIALEN BY-PASS KITS I1-I3) Das Bypass-Kit enthält ein ausrichtbares T-förmiges Stück (10) mit O-Ring und Blockiermutter; ein differenziales Bypass-Ventil (9), eine Bypass-Leitung (12) und ein Set mit Anschlüssen.

MANUELLES ENTLÜFTUNGSVENTIL A) Einsatz. Das manuelle Entlüftungsventil (4) kann bei der Auffüllung der Anlage oder für das Ablassen von Wasser verwendet werden. Normalen Benutzung der Anlage eventuell eingeschlossener Luft benutzt werden.

START Zum Schutz und zur Vermeidung von Schäden am Mischventil und anderen Komponenten des Heizkreises ist es empfehlenswert, das System zu waschen (vor den letzten Schritten des Anschlusses, des Befüllens und Entlüftens), das Wasser normgerecht aufzubereiten, Filter und Entschlamer einzusetzen.

ELEKTRO-ALTGERÄTE - EUROPÄISCHE RICHTLINIE 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät von anderen Abfällen getrennt gesammelt und gemäß den Bestimmungen des jeweiligen Landes einer Sammelstelle für die getrennte Entsorgung zugeführt oder zum Händler gebracht werden muss.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Barberi.

Groupes de régulation à encastrer avec vanne mélangeuse thermostatique

AVERTISSEMENTS Ce manuel d'instructions doit être lu et compris avant d'installer ou d'effectuer une intervention d'entretien sur le produit.

Signification du symbole: ACHTUNG! DIE MISSACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KÖNNTE MENSCHEN, TIERE UND GEGENSTÄNDE GEFAHRLICH!

SÉCURITÉ Il est impératif de suivre les instructions de sécurité indiquées sur le produit le document visible à travers le QR Code.

LAISSER CE MANUEL À DISPOSITION DE L'UTILISATEUR. ÉLIMINER SELON LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR.

DESCRIPTION Les groupes de régulation envoient au circuit secondaire le fluide caloporteur provenant du primaire à une température constante.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES Performances Plage de température de service: 5-90 °C Pression maximum de fonctionnement: 10 bars

Matériaux Raccord porte-instruments: Bouton de manoeuvre: ABS laiton EN 12165 CW617N

INSTALLATION: INFORMATIONS GÉNÉRALES A) Composants du groupe. Vanne mélangeuse thermostatique (1), pompe (2), raccord porte-instruments (3), vanne de purge manuelle (4), thermomètre (5), raccords tournants pour collecteur secondaire (6), raccords courbe pour arrivée primaire (7), raccords de retour primaire (8), vanne de dérivation différentielle (9), T de raccordement orientable pour kit de dérivation différentielle (10), tube de dérivation (12).

INSTALLATION: OPÉRATIONS PRÉALABLES Les écrous sont fournis desserrés afin de permettre la rotation de la vanne avant de visser.

INSTALLATION G1-G3) Connexion au collecteur secondaire: les connexions mâles des raccords pour collecteur secondaire (6) peuvent tourner indépendamment.

RÉGLAGE DE LA VANNE MÉLANGEUSE H1-H5) Réglage de la vanne thermostatique. La poignée est dotée d'un système de protection contre les manipulations qui rend difficile la rotation.

INSTALLATION G1-G3) Connexion au collecteur secondaire: les connexions mâles des raccords pour collecteur secondaire (6) peuvent tourner indépendamment.

EINSTELLUNG DES MISCHVENTILS H1-H5) Einstellung des Thermostatventils Der Knauf ist mit einem Drehschutzsystem ausgestattet, um versehentliche Änderungen der Einstellung zu verhindern.

INSTALLIERUNG DES DIFFERENZIALEN BY-PASS KITS I1-I3) Das Bypass-Kit enthält ein ausrichtbares T-förmiges Stück (10) mit O-Ring und Blockiermutter; ein differenziales Bypass-Ventil (9), eine Bypass-Leitung (12) und ein Set mit Anschlüssen.

MANUELLES ENTLÜFTUNGSVENTIL A) Einsatz. Das manuelle Entlüftungsventil (4) kann bei der Auffüllung der Anlage oder für das Ablassen von Wasser verwendet werden.

START Zum Schutz und zur Vermeidung von Schäden am Mischventil und anderen Komponenten des Heizkreises ist es empfehlenswert, das System zu waschen (vor den letzten Schritten des Anschlusses, des Befüllens und Entlüftens), das Wasser normgerecht aufzubereiten, Filter und Entschlamer einzusetzen.

ELEKTRO-ALTGERÄTE - EUROPÄISCHE RICHTLINIE 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät von anderen Abfällen getrennt gesammelt und gemäß den Bestimmungen des jeweiligen Landes einer Sammelstelle für die getrennte Entsorgung zugeführt oder zum Händler gebracht werden muss.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO Gracias por escoger un producto Barberi.

Grupos de regulación empotrables con válvula mezcladora termostática

ADVERTENCIAS Lea este manual de instrucciones antes de instalar el producto o hacer el mantenimiento.

Significado del símbolo: ACHTUNG! DIE MISSACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KÖNNTE MENSCHEN, TIERE UND GEGENSTÄNDE GEFAHRLICH!

SEGURIDAD Es obligatorio seguir las instrucciones de seguridad descritas en el documento visible a través del código QR.

ENTREGAR ESTE MANUAL AL USUARIO. DESECHAR DE ACUERDO CON LAS NORMAS VIGENTES.

DESCRIPCIÓN Los grupos de regulación envían al circuito secundario el fluido caloportador procedente del circuito primario, a una temperatura constante.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Prestaciones Campo de temperatura de servicio: 5-90 °C Presión máxima de servicio: 10 bar

Materialien Raccord porte-instruments: Sensor termostático: cera laiton EN 12165 CW617N

INSTALLACIÓN: INFORMACIÓN GENERAL A) Componentes del grupo. Válvula mezcladora termostática (1), bomba (2), racor portainstrumentos (3), purgador manual (4), termómetro (5), racores giratorios para colector secundario (6), racor curvo para ida primaria (7), conexión de retorno primario (8), válvula de baipás diferencial (9), T de conexión orientable para el kit de baipás diferencial (10), tapón (11), tubo de baipás (12).

INSTALLACIÓN: OPERACIONES PRELIMINARES El grupo se suministra con las tuercas flojas para permitir la rotación de la bomba durante el montaje.

INSTALLACIÓN G1-G3) Conexión al colector secundario: las conexiones macho de los racores para el colector secundario (6) pueden girar de manera independiente.

AJUSTE DE LA VÁLVULA MEZCLADORA H1-H5) Ajuste de la válvula termostática. El mando está provisto de un sistema antimanipulación que, al dificultar la rotación, impide que la calibración se modifique involuntariamente.

INSTALLACIÓN G1-G3) Conexión al colector secundario: las conexiones macho de los racores para el colector secundario (6) pueden girar de manera independiente.

EINSTELLUNG DES MISCHVENTILS H1-H5) Einstellung des Thermostatventils Der Knauf ist mit einem Drehschutzsystem ausgestattet, um versehentliche Änderungen der Einstellung zu verhindern.

INSTALLIERUNG DES DIFFERENZIALEN BY-PASS KITS I1-I3) Das Bypass-Kit enthält ein ausrichtbares T-förmiges Stück (10) mit O-Ring und Blockiermutter; ein differenziales Bypass-Ventil (9), eine Bypass-Leitung (12) und ein Set mit Anschlüssen.

MANUELLES ENTLÜFTUNGSVENTIL A) Einsatz. Das manuelle Entlüftungsventil (4) kann bei der Auffüllung der Anlage oder für das Ablassen von Wasser verwendet werden.

START Zum Schutz und zur Vermeidung von Schäden am Mischventil und anderen Komponenten des Heizkreises ist es empfehlenswert, das System zu waschen (vor den letzten Schritten des Anschlusses, des Befüllens und Entlüftens), das Wasser normgerecht aufzubereiten, Filter und Entschlamer einzusetzen.

ELEKTRO-ALTGERÄTE - EUROPÄISCHE RICHTLINIE 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät von anderen Abfällen getrennt gesammelt und gemäß den Bestimmungen des jeweiligen Landes einer Sammelstelle für die getrennte Entsorgung zugeführt oder zum Händler gebracht werden muss.